

1. ОПИСАНИЕ

1.1 Описание на уреда

(стр. 3 - А)

- A1. Изваждащ се резервоар
- A2. Поставка за чаши
- A3. Седалище на резервоар за вода
- A4. Релси, носещи аксесоари (кафе филтри)
- A5. Капак
- A6. Регулатор за пара/топла вода
- A7. Струйник за капучино (**различен, в зависимост от модела)
- A8. Дюза на струйник за капучино
- A9. Струйник
- A10. Колело за избор на струйника за капучино (*само за някои модели)
- A11. Прекъсвач ON/OFF
- A12. Прозорец за проверка на нивото на водата в резервоара
- A13. Струйник на топлогенератор
- A14. Тава за керамични и стъклени чаши (*само за някои модели)
- A15. Ваничка за събиране на капки (**различна, в зависимост от модела)
- A16. Индикатор за нивото на вода във ваничката за събиране на капки (*само за някои модели)
- A17. Тава за чаши (*само за някои модели)

1.2 Описание на контролен панел

(стр. 3 - В)

- B1. Регулатор избор на функции
- B2. Светлинен индикатор **OK**
- B3. Светлинен индикатор на захранване **I**

1.3 Описание на аксесоарите

(стр. 3 - С)

- C1. Чашка на държач на филтъра
- C2. Филтър каймак 1 кафе
- C3. Филтър каймак 2 кафе
- C4. Филтър каймак кафе дози ESE
- C5. Мярка дозатор/преса
- C6. Продукт за отстраняване на котлен камък (***)не е включен, може да бъде закупен в оторизирани центрове за обслужване)
- C7. Филтър за омекотяване на вода (***)не е включен, може да бъде закупен в оторизирани центрове за обслужване)

2. ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА

- 1. Отворете капака на машината (фиг. 1), след това извадете резервоара, като го издърпате нагоре (фиг. 2);

- 2. Напълнете резервоара с прясна и чиста вода, като се внимава да не се надвишава надписа MAX (фиг. 3). Поставете отново резервоара като притиснете леко за да се отворят клапаните, разположени на дъното на самия резервоар;
- 3. По-лесно, резервоарът може да бъде напълнен без да бъде изваждан, като се налее вода директно с кана.

Внимание:

Никога не работете с уреда без вода в резервоара или без резервоар. Проверете нивото на водата в резервоара от различния прозорец (A12).

3. ПЪРВО ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

- 1. Включете уреда чрез натискане на бутон ON/OFF (фиг. 4): включва се светлинният индикатор на захранването **I**;
- 2. Поставете в чашката за поставка на филтър, филтъра за кафе, който желаете да използвате (фиг. 5);
- 3. Закачете държача на филтъра на машината, без да го напълвате със смляно кафе (фиг. 6);
- 4. Поставете съд от 0.5 литра под струйника на топлогенератора и друг контейнер от 0,5 литра под струйника за капучино (фиг. 7);
- 5. Изчакайте включването на светлинния индикатор **OK** (фиг. 8) и веднага след това завъртете селектора в позиция  /  (фиг. 9): оставете да изтече от държача на филтъра около половин резервоар;
- 6. След това завъртете ръкохватката за пара в позиция  /  (фиг. 10) и изчакайте да изтече от струйника за капучино останалата в резервоара вода;
- 7. Затворете регулатора за пара в позиция **0** и завъртете селектора в поз. **I** Режим готовност (STAND-BY);
- 8. Изпразнете двата контейнера и ги поставете под струйника на топлогенератора и под струйника за капучино и повторете точки 5-6-7.

Сега уредът е готов за употреба.

3.1 Автоматично изключване

Ако уредът не се използва за определен период от време (различно в зависимост от модела), той се изключва автоматично (индикаторът на захранването се изключва).

3.2 Съвети за по-топло кафе

За да пригответе кафе еспreso на подходяща температура, се препоръчва да се загрее предварително машината по следния начин:

- 1. Включете машината чрез натискане на бутона ON/OFF (светлинният индикатор светва) (фиг. 4) и закачете дър-

- жача на филтъра на машината, без да го напълвате със смляно кафе (фиг. 6);
2. Позиционирайте една чаша под държача на филтъра. Използвайте същата чашата, в която ще пригответе кафето, за да я загреете предварително;
 3. Изчакайте включването на светлинния индикатор **OK** (фиг. 8) и веднага след това завъртете регулатора на селектора в позиция  (фиг. 9), изчакайте водата да изтече до изключването на светлинния индикатор **OK**, след това прекъснете, чрез завъртане на селектора в поз. I;
 4. Изпразнете чашата, изчакайте лампата на светлинния индикатор **OK** да се включи отново и повторете още веднъж същата операция.
- (Нормално е по време на операцията за откачане на държача на филтъра да настъпи едно малко и безобидно освобождаване на пара).

3.3 Тава за керамични и стъклени чаши (само за модели ECP35.31 и ECP33.21)

Ако се използват чаши за кафе или високи чаши (напр. за приготвяне на дълго кафе или лате макиато), извадете ваничката за събиране на капки и поставете чашата директно върху тавата (A14 - фиг. 11). След като е приготвена напитката, поставете отново ваничката на място.

4. КАК ДА СЕ ПРИГОТВИ ЕСПРЕСО СЪС СМЛЯНО КАФЕ

1. Поставете филтъра за мляно кафе (C2 или C3) в поставката за филтъра. Използвайте филтъра,  когато искате да пригответе едно кафе или филтъра  когато искате да пригответе 2 кафета;
2. Когато желаете да пригответе само едно кафе, напълнете филтъра с равна мярка смляно кафе, около 7 гр. (фиг. 12). Когато желаете да пригответе две кафета, напълнете филтъра с две непълни мерки смляно кафе (около 6+6 гр.). Пълнете филтъра на малки дози, за да не излезе смляното кафе;

Внимание: за правилна работа, преди напълване със смляно кафе, винаги проверявайте дали филтърът не остава остатък от прах от кафе от предишното приготвяне.

3. Разпределете равномерно смляното кафе и го притиснете леко с пресата (фиг. 13). Пресоването на смляното кафе е много важно за получаване на добро еспreso. При прекалено натискане, кафето изтича бавно и каймакът ще бъде с тъмен цвят. При слабо притискане, кафето изтича и каймакът ще бъде със светъл цвят;
4. Отстранете евентуално наличното излишно кафе от ръба на държача на филтъра и го закачете на машината: завъртете дръжката решително надясно (фиг. 6), за да се предотврати изтичане на вода;

5. Поставете чашата или чашите под струйниците на поставката с филтъра (фиг. 14). Препоръчва се загреване на чашите, преди приготвяне на кафе, като ги изпалнете с малко топла вода;
6. Уверете се, че светлинният индикатор **OK** (фиг. 8) е включен (ако е изключен, изчакайте, докато се включи) и завъртете селектора за функции в позиция . При достигане на желаното количество кафе, за да се прекъсне приготвянето, завъртете селектора в поз. I;
7. За сваляне на държача на филтъра, завъртете ръкохватката отясно наляво;

Опасност от изгаряния! За да се избегнат пръскания, не сваляйте никога поставката на филтъра, докато машината е в режим приготвяне.

8. За да изключете машината, натиснете бутона ON/OFF.

5. КАК ДА ПРИГОТВИМ ЕСПРЕСО С КАФЕ ДОЗИ (КАПСУЛИ)

1. Извършете предварителното загреване на машината, както е описано в параграф "3.2 Съвети за едно по-топло кафе", като се уверите, че държача на филтъра е закачен на машината. По този начин се постига по-горецото кафе;

Забележка: употребявайте кафе дози, които съответстват на стандарт ESE: този стандарт е обозначен върху опаковката със следната марка.

Стандарта ESE е система, възприета от най-големите производители на кафе-дози и позволява, приготвяне на кафе еспreso по лесен и чист начин.

2. Поставете филтъра за кафе дози (C4 ) в поставката за филтъра;
3. Поставете една кафе-доза, като я центрирате, възможно най-високо над филтъра (фиг. 15). Винаги следвайте указанията на опаковката на капсулите, за правилно позициониране на капсулата върху филтъра;
4. Закачете държача на филтъра на машината, като винаги го завъртате докрай (фиг. 6);
5. Процедирайте, както в точките 5, 6 и 7 от предходния параграф.

6. КАК СЕ ПРИГОТВЯ КАПУЧИНО

1. Пригответе кафе еспreso, както е описано в предходните параграфи, използвайки достатъчно големи чаши;
2. Завъртете селектора в позиция  (фиг. 16) и изчакайте светването на светлинния индикатор **OK**;
3. Междувременно напълнете един съд с около 100 грама мляко за всяко капучино, което желаете да пригответе. Млякото трябва да бъде студено от хладилник (не топло!). При избора на размерите на съда, да се вземе под внимание, че обемът на млякото ще се увеличи с 2 или 3 пъти (фиг. 17);

Забележка: препоръчва се да се използва полу-обезмаслено мляко при температура от хладилник.

4. Само **ЕСР35.31**: Уверете се, че регулатора на струйника за капучино (A10) е в позиция "CAPPUCCINO" (капучино) (фиг. 18);
5. Поставете съда с мляко под струйника за капучино;
6. Изчакайте включването на светлинния индикатор **OK**. Включването на лампата показва, че топлогенераторът е достигнал желаната температура за производство на пара;
7. Отворете парата, чрез завъртане на регулатора за пара в позиция  /  за няколко секунди, за да се изхвърли евентуално наличната вода в самата верига. Затворете парата;
8. Потопете струйника за капучино в мляко за около 5 mm (фиг. 19) и завъртете регулатора за пара в позиция  / . В този момент, млякото започва да увеличава обема си и да придобива кремообразен вид;
9. Когато ще се удвои обемът на млякото, потопете струйника за капучино в дълбочина и продължете загряването на млякото. След достигане на желаната температура (идеалната стойност е 60°C), прекъснете подаването на пара, като завъртите регулатора за пара в позиция **0** и завъртите селектора за функция в позиция **I**;
10. Налейте емулгираното мляко в чашите, съдържащи кафе еспreso, приготвено предварително. Капучиното е готово: подсладете на вкус и по желание, поръсете пияната с малко шоколад на прах.

Забележка:

- Ако трябва да се приготвят повече от едно капучино, трябва да бъдат приготвени предварително всички кафета и само след това да се подготви млякото на пияна за капучино;
- Ако желаете да пригответе още едно кафе, веднага след като сте разпенили млякото, първо топлогенераторът трябва да се охлади, в противен случай кафето ще бъде прегоряло. За да я охладите, позиционирайте контейнера под струйника на топлогенератора, завъртете регулатора на селектора на функция в позиция  /  и оставете да изтича вода, докато се изключи светлинният индикатор **OK**. Върнете селектора в поз. **I** и след това пристъпете към приготвянето на кафе.

Препоръчва се подаване на пара за максимум до 60 секунди и млякото да не се разпенва за повече от три последователни пъти.

7. ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛО МЛЯКО (HOT MILK - САМО ЗА МОДЕЛ ЕСР35.31)

За да пригответе топло мляко без пияна, процедирайте както е описано в предходния параграф, като се уверите, че колелото на струйника за капучино (A10) е позициониран нагоре, в позиция "HOT MILK".

8. ПОЧИСТВАНЕ НА СТРУЙНИКА ЗА КАПУЧИНО СЛЕД УПОТРЕБА

Внимание! от съображения за хигиена, се препоръчва винаги да се почиства струйника за капучино след употреба.

Процедирайте по следния начин:

1. Оставете да излезе малко пара за няколко секунди (точки 2, 6 и 7 на разд. "КАК се приготвя КАПУЧИНО"), като завъртате регулатора за пара в позиция  / . С тази операция струйникът за капучино разтоварва млякото, което може да бъде останало вътре. Изключете уреда чрез завъртане на регулатора за пара в позиция **0** и регулатора на селектор на функции в позиция **I**;
2. Изчакайте няколко минути за да изстине струйника за капучино: завъртете обратно посока навън и измъкнете струйника за капучино надолу за да го извадите (фиг. 20);

8.1 Модел ЕСР35.31

3. Измъкнете надолу дюзата (фиг. 21);
4. Издърпайте нагоре шайбата и проверете, дали отворите, обозначени със стрелката на фиг. 22 не са запушени. Ако е необходимо, ги почистете с помощта на игла;
5. Поставете отново дюзата, преместете колелото надолу и поставете отново струйника за капучино на дюзата и го избутайте нагоре, докато щракне.

8.2 Модели ЕСР33.21 и ЕСР31.21

3. Измъкнете надолу дюзата на струйника за капучино (фиг. 23);
4. Проверете, дали отворите на струйника за капучино, обозначени на фиг. 24 не са запушени. Ако е необходимо, ги почистете с помощта на игла;
5. Поставете отново дюзата и поставете струйника за капучино върху дюзата, като го завъртите и го избутайте нагоре, до неговото закачане.

9. ПРОИЗВОДСТВО НА ТОПЛА ВОДА

1. Включете машината чрез натискане на бутон **ON/OFF** (фиг. 4). Изчакайте светлинният индикатор **OK** да се включи;
2. Поставете един съд под струйника на капучино;
3. Когато светлинният индикатор **OK** се включи, завъртете регулатора на селектора на функция в позиция  /  и едновременно завъртете регулатора на парата в позиция  / : топлата вода ще изтече от струйника за капучино;

4. За да прекъснете потока на топла вода, завъртете регулатора за пара в позиция **0** и завъртете селектора в позиция **I**.

Препоръчваме приготвяне с максимална продължителност от 60 секунди.

10. ПОЧИСТВАНЕ

10.1 Почистване на машината

Следните части на машината, трябва да се почистват редовно:

- ваничка за събиране на капки (A15)
- филтри за кафе (C2, C3 и C4);
- струйник на топлогенератор (A13);
- резервоар за вода (A1);
- струйника за капучино (A7), както е описано в параграф "8. Почистване на струйника за капучино след употреба";

Внимание!

- За почистването на машината не използвайте разтворители, абразивни почистващи препарати или спирт.
- Не използвайте метални предмети за премахване на налепите или остатъците от кафе, тъй като това може да надраска металните или пластмасови повърхности.

Опасност! По време на почистването, никога не потапяйте машината във вода: това е електрически уред.

Забележка:

За периоди на неизползване, за повече от 3/4 дни, горещи се препоръчва, преди употреба на машината, да се извърши изплакване, както е показано в параграф "3. Първо пускане в експлоатация на уреда"

10.2 Почистване на ваничката за събиране на капки

Модели ECP35.31 и 33.21:: Внимание!

Ваничката за събиране на капки има плаващ индикатор (червен на цвят) за нивото на съдържаната вода. Преди същият индикатор да започне да се показва от ваничката за поставяне на чаши (фиг. 25), е необходимо да се изпразни и почисти ваничката, в противен случай, водата може да прелее и да повреди машината, плота за поставяне или околната зона.

1. Извадете ваничката (фиг. 26);
2. **Модели ECP35.21 и 33.21:** Извадете решетката за поставяне на чашите, отстранете водата и почистете с кърпа ваничката: след което сглобете отново ваничката за събиране на капки. Извадете тавата за керамични или стъклени чаши (A14), почистете с чиста вода, изсушете и поставете на място;
3. Поставете ваничката за събиране на капки.

10.3 Почистване на филтрите за кафе

Редовно почиствайте всяка седмица филтрите за кафе:

Филтри 1 и 2 чаши

1. Измъкнете продупчения филтър, като издърпате специалното езиче (фиг. 27);
2. Изплакнете филтрите под течаща вода (фиг. 28);
3. Проверете дали не са запушени дупчиците, ако те са запушени, почистете ги с помощта на една игла (фиг. 28 и 29);
4. Поставете отново продупчения филтър, като го избутате добре докрай.

Филтър кафе-доза

Изплакнете под течаща вода. Проверете дали не са запушени дупчиците, ако те са запушени, почистете ги с помощта на една игла (фиг. 28 и 29).

10.4 Почистване на струйника на топлогенератора

На всеки 200 приготвени кафета, извършвайте изплакване на струйника на топлогенератора, като оставите да изтече от струйника на типлогенератора около 0,5 л. вода.

10.5 Почистване на резервоара за вода

1. Почиствайте редовно (поне веднъж в месеца) и при всяка смяна на омекотяващият филтър (C7, *ако е предвиден), резервоара за вода с влажна кърпа и с малко деликатен почистващ препарат;
2. Свалете филтъра (*ако е наличен) и го изплакнете с течаща вода;
3. Поставете филтъра (*ако е предвиден), напълнете резервоара с прясна вода и поставете отново резервоара;
4. (Само за моделите с омекотяващ филтър) оставете да изтекат 100 ml вода.

11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

Препоръчително е да се извърши отстраняване на котлен камък на машината приблизително на всеки 200 кафета. Препоръчително е да се използва препарат за отстраняване на котлен De'Longhi (C6*), който може да се открие в търговската мрежа.

Следвайте следните процедури:

1. Напълнете резервоара с разтвор за почистване от котлен камък, получен с разтваряне с вода на препарат за почистване на котлен камък, в зависимост от указанията, посочени на опаковката;
2. Натиснете бутона ON/OFF;
3. Уверете се, че поставката за филтъра не е закачена и поставете един съд под струйника на топлогенератора и под струйника за капучино;
4. Изчакайте светлинният индикатор **OK** да се включи;

5. Завъртете селектора в позиция  и оставете да изтече около 1/4 от разтвора, съдържащ се в резервоара: от време на време завъртайте регулатора на пара в позиция  за да изтече водата от струйника за капучино. След това прекъснете приготвянето чрез завъртане на селектора в позиция I и оставете разтворът да действа за около 5 минути;
6. Повторете точка 5 още 3 пъти, докато резервоарът е празен;
7. За да се отстранят остатъците от разтвора за отстраняване на котлен камък, изплакнете добре резервоара и го напълнете с прясна вода (без разтвор за отстраняване на котлен камък);
8. Завъртете селектора в позиция  и оставете водата да изтича, докато се изпразни резервоара за вода: от време на време завъртайте регулатора на пара в позиция  за да изтече водата от струйника за капучино;
9. Повторете точки 7 и 8.

12. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение на мрежата:	220-240V~50/60Hz
Работна мощност:	1100W.
Размери ШхДхВ:	185x244(329)x305 mm
Налягане:	15 bar
Капацитет на резервоара за вода:	1.1 l
Дължина на захранващ кабел:	1300 mm
Тегло:	3,8 kg

13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

По-долу са изброени възможните проблеми.

Когато проблемът не може да се разреши по описания начин, трябва да се свържете с Център за Техническо Обслужване.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Не изтича кафе еспreso	Липса на вода в резервоара	Напълнете резервоара за вода
	Отворите за изтичане на кафе на държача на филтъра са запушени	Почистете отворите на дюзата на държача на филтъра
	Струйникът на топлогенератора за еспreso е запушен	Извършете почистване, както е показано в параграф "10. почистване".
	Котлен камък във вътрешността на хидравличната верига	Отстранете котления камък, според описаното в параграф "11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК"
Кафето еспreso изтича на капки от ръбовете на държача на филтъра, а не от отворите	Поставката на филтъра не е добре поставена или е замърсена	Поставете държача на филтъра и го завъртете със сила докрай
	Уплътнението на топлогенератора не е еластично или е замърсено	Сменете уплътнението на топлогенератора еспreso в Сервизен Център за Обслужване
	Отворите на дюзите на държача на филтъра са запушени	Почистете отворите на дюзата на държача на филтъра

Кафето еспreso е студено	Светлинният индикатор ОК не свети в момента, в който се приготвя кафе	Изчакайте включването на светлинния индикатор ОК
	Предварителното загряване не е извършено	Извършете предварително нагряване, както е указано в пар. "3.2 Съвети за по-топло кафе"2 Съвети за по-топло кафе"
	Чашите не са били предварително нагряти	Предварително загряване на чашите с топла вода
	Котлен камък във вътрешността на хидравличната верига	Извършете отстраняването на котлен камък, както е указано в пар. "11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК"
Висок шум на помпата	Резервоарът за вода е празен	Напълнете резервоара
	Резервоарът не е добре поставен и клапанът на дъното не е отворен	Натиснете леко резервоара, така че да отворите клапана на дъното
	Има въздушни мехурчета в приставката на резервоара	Следвайте инструкциите в пар. "Производство на топла вода" до подаване на вода
Каймакът на кафето е тъмен (кафето се стича бавно от дюзата)	Смляното кафе е прекалено пресовано	Пресовайте по-малко кафето
	Количеството смляно кафе е прекалено много	Намалете количеството на смляно кафе
	Струйникът на топлогенератора за еспreso е запушен	Извършете почистване, както е указано в пар. "10.4 Почистване на струйника на топлогенератора"
	Филтърът и изваждащият се перфорирани филтри са запушени	Извършете почистване, както е указано в пар. "10.3 Почистване на филтрите за кафе"
	Смляното кафе е много фино или влажно	Използвайте само смляно кафе за кафемашини еспreso; уверете се, че то не е влажно
	Качеството на смляното кафе не е добро	Сменете качеството на смляното кафе
Кафето има кисел вкус.	Изплакването след отстраняване на котления камък не е било достатъчно	След отстраняване на котления камък, изплакнете уреда, както е посочено в пар. "11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК"
Не се образува каймак на млякото при приготвяне на капучино	Модел ЕСР35.31: регулаторът е в позиция "HOT MILK" (ТОПЛО МЛЯКО)	Модел ЕСР35.31: преместете регулатора в позиция "КАПУЧИНО"
	Млякото не е достатъчно студено	Винаги използвайте мляко с хладилна температура
	Струйникът за капучино е замърсен	Извършете почистване на струйника за капучино, както е указано в пар. "8. Почистване на струйника за капучино след всяка употреба"
	Котлен камък във вътрешността на хидравличната верига	Извършете отстраняването на котлен камък, както е указано в пар. "11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК"

Уредът се изключва	Намесило се е устройството за автоматично изключване	Натиснете бутона ON/OFF за да включите отново уреда
Уредът се изключва няколко секунди след включването	Селекторът на функции не е в поз. I режим готовност (standby)	Завъртете селектора за функции в поз. I режим готовност (standby), след това натиснете бутон ON/OFF.